

Times of Malta (Malte)

Sortie le 02 septembre 2005
dans la rubrique Showtime

what... when... where

Showtime's at-a-glance guide
to what's on this month

Theatre

Nova Productions present:
Funky Town
The theatre-in-the-round
St James Centre for Creativity
September 7 at 8 p.m.
September 8 at 8.30 p.m.
Tickets: St James
Phone: 2122 3200

Something Wicked presents:
Live – Strangers
St James Centre for Creativity
September 14 at 8 p.m.
Tickets: St James
Phone: 2122 3200

Something Wicked presents:
Spies, Thighs and Private Eyes
St James Centre for Creativity
September 20 at 8 p.m.

This month's must-see

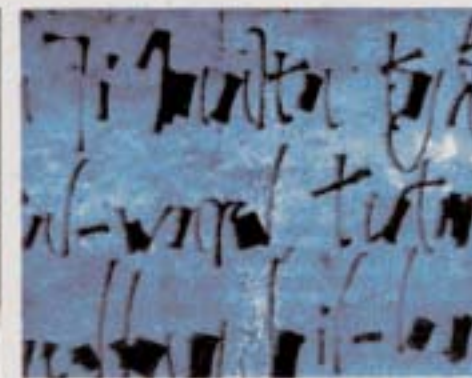
Write on

WHAT promises to be one of the most interesting art exhibitions of the year opens today in Gozo. French based Malta-born artist and calligrapher Michel D'Anastasio will be fulfilling a dream by exhibiting his works in his native land. During this month he will mount an exhibition of his works entitled "Kultura Sous Influences". The first showing will be at The Ministry for Gozo in St Francis Square, Victoria and runs until the end of the month. But if you are unable to catch it in Gozo, M D'Anastasio will bring the exhibition to the St James Centre for

Creativity from October 13.

His Maltese origin shows through clearly in his works, with his strong preference for Mediterranean ochres and reds.

His blues also betray his heritage on the shores of the Med. On his website M D'Anastasio's sense of belonging is encapsulated in the phrase: "On canvas, Michel gives himself up and abandons himself to his origins."



Malta-born artist Michel D'Anastasio and one of his works.

This may well be one of the more important art shows of 2005; don't miss it.

Article du 24 avril 2004 paru dans le journal maltais

Independent sunday (couverture nationale)

dans la rubrique Galerie (Galerija)

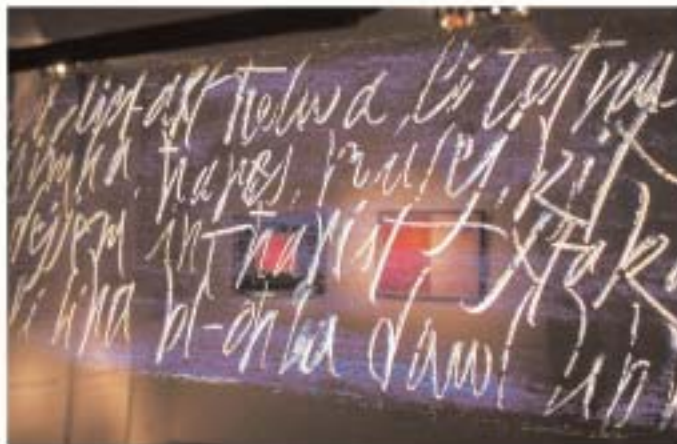
A 'Maltese' artist in Paris... and Gozo

Ministry of Gozo

30 April to 2 May

Although born in France Michel D'Anastasio has Maltese blood – via Tunis – running in his veins. He has always had a certain nostalgia for the land of his ancestors and it is this nostalgia that has awakened in him a wish to paint. He also has a passion for calligraphy, a passion which goes back to 1989. The Chinese and French masters of calligraphy have taught him precision and a love of 'materials.' But his passion was also nourished in the silence of his studio, where every evening, he faced an empty canvas and paper. He is self-taught and he has re-invented an art form all his own.

His work also speaks of exile. It is a homage to Malta – pillaged, conquered and abandoned. Homage to its colours – the burnt earth, the profound blue of the skin and the sea, to its poets – Ruzar Briffa and Dun Karm – and to its language.



One day Michel D'Anastasio carried a handful of red sand from Ramla Bay in Gozo, with him to

Paris and placed it on some of his canvases. As Michel is of Gozitan origin an exhibition of his works is to be held in the Ministry of Gozo between 30 April and 2 May. The artist may be contacted at 74 avenue des Gobelins 75013 Paris, France. Téléphone : +33 6 61 73 55 57. e-mail michel@danastasio.com. His websites are the following:
<http://www.script-design.com/exposition/press/ang.pdf>
<http://www.script-esign.com/exposition/press/tableau.pdf>

Article complet

Entre Paris et Malte : la naissance d'un artiste

Naissance d'un calligraphe

Dans les veines de Michel D'anastasio coule le sang de ses ancêtres. Maltais de Tunisie, il est pourtant né en France, tout en gardant toujours la nostalgie de la terre de ses ancêtres. De cette nostalgie est née le désir de peindre. La genèse de sa passion pour la calligraphie date de 1989 et, depuis lors, il n'a cessé de l'enrichir, grâce à son désir farouche de donner sens et forme. Cette passion s'est nourrie au contact de grands maîtres calligraphes, français et chinois, qu'il a croisés sur sa route, et qui lui ont appris à aimer la précision du geste et la noblesse des matières. Mais cette passion a aussi grandi dans le silence de son atelier, où chaque soir, il retrouvait la blancheur de la toile et du papier, et recherchait un langage pictural qui fut sien. Gaucher, autodidacte et déraciné, il a su faire de ces manques une source de créativité et de liberté : il réinvente un geste et des formes nouvelles. Il exalte les matières naturelles, pigments ou sable, expérimente des sentiers nouveaux, en intégrant dans ses oeuvres la légèreté de la gaze ou la rugosité du plâtre, créant une matière qui lui est propre, géographie intime de cratères, de vallées lunaires et de sillons profonds. Et, dans cette matière, les lettres latines dessinent des signes sensuels et spirituels à la fois. Les murs millénaires de Bruges, la belle endormie, ont déjà accueilli, en décembre 2003 ses oeuvres, marquées par le temps et la mémoire des siens.

Cueillir «Malte, fleur du monde» ...
(Malta fior del mondo...)

Car l'oeuvre de Michel D'anastasio parle aussi de déracinement et d'exil. Elle est un

hommage à l'île de Malte, maintes fois parcourue, traversée, pillée, conquise et abandonnée. Hommage à sa terre craquelée par la soif, au sable rouge de ses plages, à l'argile de ses collines, à ses roches arides qu'on retrouve sur ses toiles, parcourues de reliefs, d'entailles et de signes incisés dans la matière. Hommage aux couleurs de Malte, ocre rouge, terre brûlée, bleu profond du ciel et de la mer, couleurs solaires aussi, d'une lumière qui consume puis caresse. Hommage aux poètes maltais, Ruzar Briffa et Dun Karm, qui ont chanté l'exil, le déracinement, la douleur des maltais mais aussi la beauté sensuelle et la rage de vivre. Hommage à cette langue, où confluent la douceur latine et la force des langues sémitiques. Hommage à ses propres ancêtres enfin ...

Chanter l'exil

Un jour, le calligraphe ramène de la plage Ramla Bay (Gozo) un peu de sable rouge et c'est ce sable qu'il dépose sur certaines de ces toiles. Le voilà qui accoste de nouveau sur cette plage. Aujourd'hui, il veut rendre à cette terre qu'il porte en lui, d'accueil et de passage, à cette langue qu'il a calligraphiée sans relâche, ce qu'elles lui ont apportée.

A travers ces lettres incisées dans la matière, il renoue avec son passé et rappelle aux maltais, à l'heure où Malte s'ouvre à l'Europe, que leur île n'a pas de frontière. De l'autre côté de la mer, là-bas, sous le ciel gris de Paris, un artiste parle de ses rivages et de son passé.

Ecrit par Laurent Clere

Article du 19/12/03 parue dans le journal Belge

Krant van west vlaanderen (het brugsch handelsblad) dans la rubrique Sortie (Uit)

UIT

Warme kalligrafie en glazen geometrie in Art-O-Nivo

Kleurrijke Maltese gloed

In de Wollestraat was er tijdens het weekend geen doorkomen aan. Brugge, sfeerstad. Drommen voor ijspistes en sculpturen, maar tegelijk zoeken naar tentoon gesteld actueel beeldend interessants. En passant boven Raaklijn de opgehangen Vynckvrouwen gemonsterd, in Bauhaus reeksen reisfoto's afgestapt en aangeland in Art-O-Nivo voor kalligrafie en uitgepuurde glaskunst.

Maandlijks zwart kopen we ons doortocht het Calebert design-aanbod, de zwarte metalen trappen op naar de witte rechthoek of de tentoonstellingssituatie die wat Art-O-Nivo veel gekoep. Kruis op niveau, dus, komt van loeg niveau 2015, zo laat de woordspeling vermoeden, staats in het verlengde van het uitgelezen ambachtelijke wat in de verdelijde benedenserie te koop wordt aangeboden.

Zou die ovalen scrijft bijvoorbeeld waarin je tegelijk koffie en filen kan bewaren! Een nieuwsgierige Duitse liet het deksel passeren — gelukkig zonder veel azerij — uit haar profiel vallen. Mooi, zeker, maar wellicht niet echt praktisch. Er hangt vrouwen altijd een beetje spanning in de lucht daar, vind ik. Niet in het minst bij regenvoer.

Die drommen raken levend temidden die moete,



De Maltese kalligraaf d'Anastasio (midden) met zijn meekwaardig oeuvre te gast in de Brugse Galerie Art-O-Nivo. Links aan hem de cultureel attaché van Malta en rechts een lid van de Maltese ambassade. (Foto J)

uutiek en vaak o zo brede dingen (alles van waarde is weerloos...). Onlangs nog leuke praktische perien op de nogmaats de klassieker onder de thermokassen. Boga's opticien-ontwerper Patrick Hoet had iets moois met een oogkoppie.

Gesietes van een warme gloed

Galerie Art-O-Nivo volgt een duidelijke lijn en leest zich voor avondland. Door-gaans is het gesietes, maar vaak ontbreekt deze uitgepuurde ambachtelijkheid/kunst wat warme.

Vandaag wellicht dat we dit keer grahamend werden door de warme gloed die wel licht na te versieren in de monogestelde kalligrafie. Enerzijds is er het week met glas van de jonge Belgische Zidón Drevot, die met loeter groen en kleurloos glas heel subtiel varieert met cirkel en vierkant. Knap!

Anderszijds laat Mivie d'Anastasio, een jonge in Parijs

wonende Maltese, bijzondere kalligrafie bewonderen. Zijn werk is een hommage aan zijn geboorteland Malta en voert zijn er de aansprekende warme gloed van zijn kleuren en de opvallende textuur.

Er hangt altijd spanning in de lucht bij Art-O-Nivo

In 1989 schafte de toen prille twintiger Michel d'Anastasio zich een doos met bijzondere penen en een boek aan: zijn allereerste stappen in de wereld van de kalligrafie. Gedurende jaren zal hij in alle straten een per dag oefenen. Pas wanneer het naar zijn inrichten een beetje begint te lukken, kiest hij als thema voor een werk 5 artikels uit de verklarung van de rechten van de mens!

Contacten met Chinese kalligrafen

De volgende jaren noden zijn gedrevenheid en een aantal ontmoetingen zijn stijl verder ontwikkelen. Zo heeft hij veelvuldig contacten met Chinese kalligrafen en gaat hij intens samenwerken met de gerenommeerde Franse kalligrafe Claude Michéa. Maar d'Anastasio gaat ook een kalligrafietechniek voor inkshandigen ontwikkelen, terwijl poezie een vaste stek verwerft in zijn oeuvre.

Hij blijft als breeter experimenteerer met kleur en materie. In 1996 ontdekte opa. Coopers, inderdaad, gemaakt van een blikje Cola leiden tot de aparte schrijftij die d'Anastasio vandaag hanteert. Samen met de pigmenteer en de het aanwenden van zand als draager bijzonder bepalend voor zijn werk. Tot eind januari nog in Art-O-Nivo.

(Joban Debruyne)

Traduction en Française

Chaleureuse calligraphie et géométrie de verre dans l'«Art-O-Nivo».

Les reflets riches en couleur de Malte.

De la rue «de Wolle» on n'en voyait pas la fin durant le week-end. Bruges, ville d'ambiance...Se faufiler à travers les patinoires et les sculptures, et en même temps chercher quelque chose d'exposé dans les arts plastiques actuels qui soit intéressant. Et passant au dessus du Raaklijn, les femmes de Vynck suspendues, descendues des séries de photos de voyage du Bauhaus, on arrive dans l'Art-O-Nivo pour de la calligraphie et du verre purifié.

Tous les mois, nous marchons à travers le choix design de Calebert, nous montons les escaliers en métal noir jusqu'au rectangle blanc de l'espace d'exposition qui fut jadis baptisé «Art-O-Nivo». De l'art de niveau donc, et d'un très haut niveau même, comme le laisse supposer le jeu de mots, toujours dans le prolongement de l'artisanal de choix qui est vendu dans le séduisant étage inférieur. Comme ces récipients ovales par exemple, dans lesquels on peut conserver en même temps le café et les filters ! Une allemande curieuse laissa subitement tomber le couvercle de ces pots, heureusement sans beaucoup de dégâts. Beau, certainement, mais peut-être pas vraiment pratique. Il y a d'ailleurs toujours un peu de tension dans l'air là-bas, je trouve. Pas moins par temps de pluie. Ces foules admirent ces choses belles, uniques, les sachant si fragile (Tout ce qui est de valeur est sans défense...).

On a vu récemment encore de chouettes imitations de ce qu'on appelle plus classiquement des thermos isolants. Opticien-

designer brugeois Patrick Hoet avait une affinité avec la petite tasse noire. Galerie Art-O-Nivo suit une ligne claire et fait attention à l'excès. Généralement c'est profitable mais souvent cet art-isanat pur se passe d'un peu de chaleur.

C'est peut-être pour cela que nous avons été charmé cette fois par l'ardeur chaleureuse qui semble bien transparaître de la calligraphie exposée. D'une part il y a le travail de verre de la jeune belge Edith Deceuninck, qui fait varier les cercles et les carrés de manière très subtile avec un verre pur sur un verre sans couleur. Intelligent !

D'un autre côté, Michel d'Anastasio, un jeune maltais habitant Paris, laisse admirer une calligraphie particulière. Son travail est un hommage à son pays d'origine, Malte, ensuite, il y a le reflet chaleureux, contagieux de ses couleurs et la remarquable texture.

En 1989, alors qu'il avait alors une bonne vingtaine d'années, Michel d'Anastasio se procure une boîte avec des plumes particulières et un livre : ses tous premiers pas dans le monde de la calligraphie. Durant des années, il va s'exercer des heures par jour, dans un silence total. C'est seulement quand d'après lui ça commence à marcher qu'il choisit comme thème de travail trois articles de la déclaration des droits de l'homme.

Les années suivantes, son zèle et un certain nombre de rencontres vont continuer à développer son style. Ainsi il a de multiples

Article du 19/12/03 parue dans le journal Belge (suite)

Krant van west vlaanderen (het brugsch handelsblad)

dans la rubrique Sortie (Uit)

contacts avec des calligraphes chinois et il va collaborer intensément avec le renommé calligraphe français Claude Médiavilla.

Mais d'Anastasio va aussi développer une technique de calligraphie pour gauchers, alors que la poésie acquiert un coin à soi dans son œuvre. Il continue, passionné, à expérimenter les couleurs et les matières.

En 1996, le surnommé «CocaPen» (fabriqué en effet avec une canette de coca), le mène à un style d'écriture particulier qui est celui que d'Anastasio emploie aujourd'hui.

Ajoutés aux pigments et à l'usage de sable comme support, on est au point crucial de son œuvre. Jusqu'à fin janvier encore au Art-O-Nivo.

Journaliste - Johan Debruyne